

© Перевод предоставлен российским изданием «Бюллетень Европейского Суда по правам человека» (www.echr.today). Разрешение на публикацию перевода на русский язык дано исключительно для его включения в базу HUDOC Европейского Суда.

© This document was provided by the Russian edition of the *Bulletin of the European Court of Human Rights* (www.echr.today). Permission to re-publish this translation into Russian has been granted for the sole purpose of its inclusion in the Court's database HUDOC.

Шачча против Италии

[Sciacca – Italy] (№ 50774/99)

Постановление от 11 января 2005 г. [вынесено IV Секцией]

Обстоятельства дела

Заявительница – преподавательница частной школы, которой она заведовала вместе с другими компаньонами. Ее арестовали и привлекли к уголовной ответственности по обвинению в уклонении от уплаты налогов и участии в деятельности преступной группы. В качестве меры пресечения ей был избран домашний арест, а не заключение под стражу до суда. В полиции на нее было заведено дело, к которому были приобщены идентифицирующие ее фотографии и дактилоскопические карты. В день предъявления обвинений прокуратура организовала пресс-конференцию. Газеты опубликовали сообщение о предъявленных ей обвинениях и совершенных ей противоправных деяниях, а также фотографию заявительницы, сделанную в полиции при ее аресте и впоследствии преданную в прессу. В Италии нет законов, регламентирующих фотографирование в полиции лиц, подвергшихся аресту, и помещенных под домашний арест вместо заключения под стражу до суда, или регулирующих вопрос о передаче сделанных таким образом фотографий в прессу. Заявительницу передали суду и разбирательство ее дела завершилось вынесением обвинительного приговора с назначением наказания в виде лишения свободы сроком на один год и возложением штрафа.

Вопросы права

По поводу Статьи 8 Конвенции. Заявительница жалуется в Европейский Суд на то, что обвинительные власти передали в прессу ее фотографию, сделанную этими же властями при ее аресте.

Опубликование в прессе фотографии лица в период проведения предварительного следствия по возбужденному в отношении этого лица дела приравнивается к акту «вмешательства» государства в осуществлении таким лицом права на уважение его личной жизни.

Данный вопрос в Италии не урегулирован «законом», который отвечал бы критериям, изложенным в нормах прецедентного права, создаваемых Европейским Судом, а обычаем. Хотя в Уголовно-процессуальном кодексе страны имеется исключение из принципа конфиденциальности предварительного следствия, оно касается иных ситуаций. Данный акт акту «вмешательства» государства в осуществление заявительницей своего права на уважение ее личной жизни нельзя считать предусмотренным законом.

Постановление

Европейский Суд пришел к выводу, что по делу допущено нарушение требований Статьи 8 Конвенции (принято единогласно).

Компенсация

В порядке применения Статьи 41 Конвенции. Европейский Суд постановляет: установление факта нарушения требований Конвенции само по себе является достаточной справедливой компенсацией причиненного заявительнице морального вреда. Суд также вынес решение в пользу заявительницы о возмещении определенной суммы судебных издержек и иных расходов, понесенных в связи с судебным разбирательством.